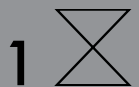


OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model No.: HG11217B
Version: 02/2026

IAN 507624_2507





PREMIUM FOLDING CAMPING TABLE / PREMIUM-CAMPINGTISCH / TABLE DE CAMPING PREMIUM

(GB) (IE) (NI) (MT)

PREMIUM FOLDING CAMPING TABLE

Operation and safety notes

(DE) (AT) (BE) (CH)

PREMIUM-CAMPINGTISCH

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH)

TABLE DE CAMPING PREMIUM

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

PREMIUM CAMPINGTAFEL

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(IT) (CH) (MT)

TAVOLO PIEGHEVOLE DA CAMPEGGIO PREMIUM

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(ES)

MESA DE CAMPING PREMIUM

Instrucciones de utilización y de seguridad

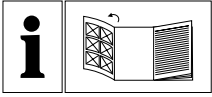
(PT)

MESA DE CAMPISMO PREMIUM

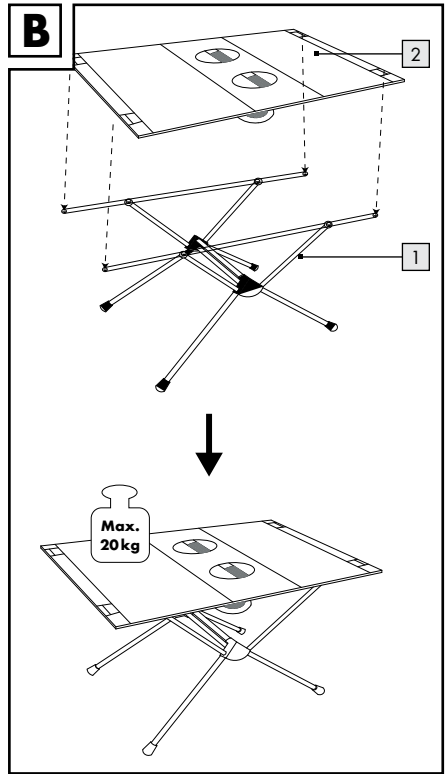
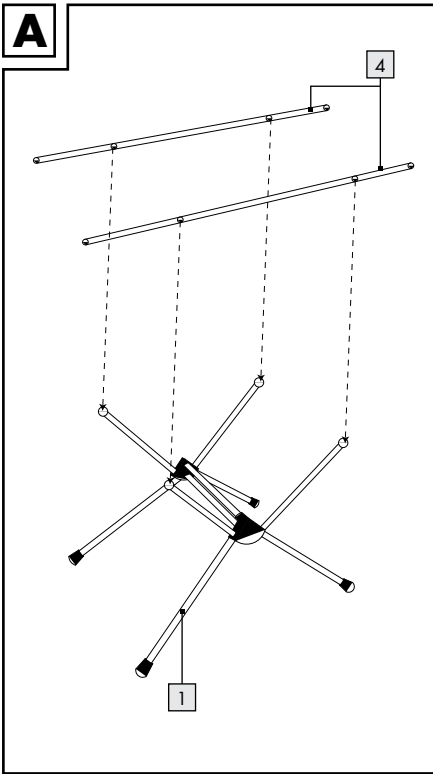
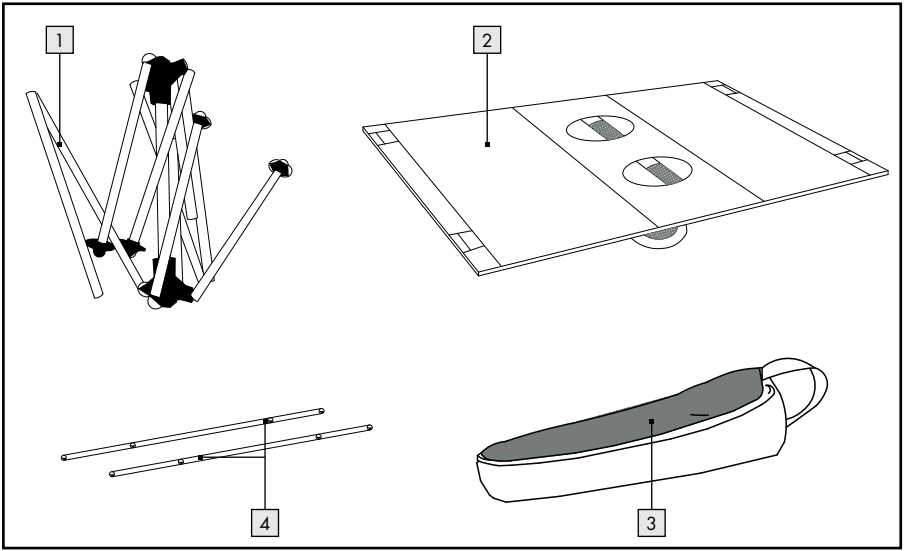
Instruções de utilização e de segurança

IAN 507624_2507

**(DE) (AT) (CH) (FR) (ES) (IT) (MT)
(PT) (GB) (IE) (NI) (BE) (NL)**



| | | | |
|-------------|---|--------|----|
| GB/IE/NL/MT | Operation and safety notes | Page | 6 |
| DE/AT/BE/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise | Seite | 8 |
| FR/BE/CH | Instructions d'utilisation et consignes de sécurité | Page | 10 |
| NL/BE | Bedienings- en veiligheidsinstructies | Pagina | 13 |
| IT/CH/MT | Indicazioni per l'uso e per la sicurezza | Pagina | 15 |
| ES | Instrucciones de utilización y de seguridad | Página | 17 |
| PT | Instruções de utilização e de segurança | Página | 19 |



GB
IE
NI
MT
**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
REFERENCE: READ CAREFULLY!**

DE
AT
BE
CH
**WICHTIG, FÜR SPÄTERE
BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
SORGFÄLTIG LESEN!**

FR
BE
CH
**IMPORTANT, À CONSERVER POUR
CONSULTATION ULTÉRIEURE : À
LIRE ATTENTIVEMENT !**

NL
BE
**BELANGRIJK, TE BEWAREN
VOOR LATERE RAADPLEGING:
ZORGVULDIG DOORLEZEN!**

IT
MT
CH
**IMPORTANTE! LEGGERE
ATTENTAMENTE E CONSERVARE
PER FUTURO RIFERIMENTO.**

ES
**IMPORTANTE: CONSERVAR PARA
CONSULTAS POSTERIORES: ¡LEER
ATENTAMENTE!**

PT
**IMPORTANTE, GUARDE PARA
FUTURAS REFERÊNCIAS: LEIA
CUIDADOSAMENTE!**

PREMIUM FOLDING CAMPING TABLE

● Intended use

This product serves as outdoor furniture in the camping sector. This product is not intended for commercial purposes.

● Technical data

Dimensions: 590 x 410 x 400 mm

Weight: 720 g

Max. load: 20 kg

● Scope of delivery

- 1 Table frame
- 2 Tabletop
- 3 Carrying bag
- 4 Movable rods




Safety notices

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS; PLEASE INCLUDE ALL THE DOCUMENTS.

WARNING! DANGER TO LIFE!

- Never leave children unattended with the packaging material or the product. Suffocation hazard!
- The product may become unstable if used incorrectly. This could result in injuries or property damage.
- Do not use the product near open fire.

CAUTION! RISK OF INJURY!

- Verify the product is stable before use.
-  Please note the maximum weight capacity of 20 kg. Exceeding this weight limit may result in injuries and/or property damage.
- Do not stand or sit on the product.

- Check the product for damage or wear before every use. Only use the product in good condition. Do not use the product if damage is visible or suspected.
- The easy and fast assembly of the product means it is not as stable as a normal table. Avoid loading it on one side, as the product will tip over more easily than standard outdoor tables because of its low weight.
- This table is not intended to support a parasol. This could result in injuries and/or damage to the article.
- Secure the product in extreme weather, e.g. strong wind. Store the product in protected areas.

RISK OF PROPERTY DAMAGE!

- We are not liable for accidents resulting from failure to comply with the above safety instructions or improper handling.

● Assembly

Note: Remove all packaging materials from the product. Remove the product from the carrying bag [3].

1. Pull the table frame [1] apart slowly and steadily at the opposite corners. Fix the two movable rods [4] on the table frame [1]. Please ensure that the holes on the rods click into place on the table frame mount positions (figure A).
 2. Put the tabletop [2] in place and push it into the mount positions of the movable rods [4] (figure B).
- Proceed in the reverse order in order to dismantle the product.

● Cleaning and care



- Use a soft sponge and clean water to clean dirt off this product.
- Allow all parts to dry well before packing up the product. This will prevent mould, odour and discolouration.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Service**

Ⓜ **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Ⓜ **Service Ireland**

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

Ⓜ **Service Northern Ireland**

E-Mail: owim@lidl.ie

Ⓜ **Service Malta**

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

PREMIUM-CAMPINGTISCH

● **Verwendungszweck**

Dieses Produkt dient als Outdoor-Möbelstück für den Campingbereich. Dieses Produkt ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.

● **Technische Daten**

Maße: 590 x 410 x 400 mm

Gewicht: 720 g

Max. Belastung: 20 kg

● **Lieferumfang**

- 1 Tischgestell
- 2 Tischplatte
- 3 Tragetasche
- 4 Bewegliche Stangen



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF! WENN SIE DIESES PRODUKT WEITERGEBEN, GEBEN SIE BITTE AUCH ALLE UNTERLAGEN MIT.

! WARNUNG! LEBENSGEFAHR!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Erstickungsgefahr!
- Bei unsachgemäßem Gebrauch kann das Produkt instabil werden. Dies kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer.

! VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das Produkt stabil ist.



Bitte beachten Sie die maximale Gewichtskapazität von 20 kg. Das Überschreiten dieser

Gewichtsgrenze kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf das Produkt.

- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Schäden oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar sind oder vermutet werden.
- Die einfache und schnelle Montage des Produkts hat zur Folge, dass es nicht so stabil wie ein normaler Tisch ist. Vermeiden Sie es, ihn einseitig zu beladen, da das Produkt aufgrund seines geringen Gewichts leichter umkippt als normale Tische für den Außenbereich.
- Dieser Tisch ist nicht zum Aufstellen eines Sonnenschirms geeignet. Dies kann zu Verletzungen und/oder Schäden am Produkt führen.
- Sichern Sie das Produkt bei extremen Witterungsverhältnissen, z. B. starkem Wind. Lagern Sie das Produkt in geschützten Bereichen.

! GEFAHR VON SACHSCHÄDEN!

- Wir haften nicht für Unfälle, die aus der Nichteinhaltung der oben stehenden Sicherheitshinweise oder aus unsachgemäßer Handhabung resultieren.

● **Montage**

Hinweis: Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt. Nehmen Sie das Produkt aus der Tragetasche **3**.

1. Ziehen Sie das Tischgestell **1** an den gegenüberliegenden Ecken langsam und gleichmäßig auseinander. Befestigen Sie die beiden beweglichen Stangen **4** am Tischgestell **1**. Achten Sie darauf, dass die Löcher an den Stangen in die Befestigungspositionen des Tischgestells einrasten (Abbildung A).
 2. Setzen Sie die Tischplatte **2** auf und schieben Sie sie in die Befestigungspositionen der beweglichen Stangen **4** (Abbildung B).
- Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um das Produkt zu zerlegen.

● Reinigung und Pflege



- Verwenden Sie einen weichen Schwamm und sauberes Wasser, um dieses Produkt von Schmutz zu befreien.
- Lassen Sie alle Teile gut trocknen, bevor Sie das Produkt verpacken. Dies verhindert Schimmel, Geruch und Verfärbung.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE **Service Belgien**

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

TABLE DE CAMPING PREMIUM

● Utilisation prévue

Ce produit est un mobilier d'extérieur destiné au camping. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

● Caractéristiques techniques

Dimensions : 590 x 410 x 400 mm

Poids : 720 g

Charge max. : 20 kg

● Contenu de la livraison

- 1 Cadre de la table
- 2 Plateau de table
- 3 Sac de transport
- 4 Tiges mobiles



Notes de sécurité

CONSERVEZ CETTE NOTICE DANS UN ENDROIT SÛR. SI VOUS TRANSMETTEZ CE PRODUIT À UN TIERS, DONNEZ-LUI ÉGALEMENT TOUS LES DOCUMENTS.




AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage ou le produit. Risque d'étouffement !
- Le produit peut devenir instable s'il n'est pas correctement utilisé. Ceci pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'un feu ouvert.



MISE EN GARDE ! RISQUE DE BLESSURE !

- Vérifiez que le produit est stable avant de l'utiliser.

-  Veuillez noter que la capacité de charge maximale est de 20 kg. Il existe un risque de blessures et/ou de dommages matériels si cette limite de poids ne sont pas respectées.

- Ne vous tenez pas debout ou ne vous asseyez pas sur le produit.
- Vérifiez le produit à la recherche de dommages ou de signes d'usure avant chaque utilisation. N'utilisez le produit que s'il est en parfait état. Cessez d'utiliser le produit si des dommages sont visibles ou suspectés.
- Le produit étant facile et rapide à monter, il n'est pas aussi stable qu'une table normale. Évitez de le charger d'un seul côté, car le produit basculera plus facilement que les tables d'extérieur standard en raison de son faible poids.
- Cette table n'est pas conçue pour supporter un parasol. Ceci pourrait entraîner des blessures et/ou des dommages au produit.
- Rangez le produit en cas de conditions météo extrêmes, par ex. par vent fort Rangez le produit dans un endroit protégé.

⚠ RISQUES DE DOMMAGES MATÉRIELS !

- Nous ne saurions être tenus pour responsables des accidents résultant du non-respect des consignes de sécurité ci-dessus ou d'une erreur de manipulation.

● Assemblage

Remarque : Retirez tous les emballages du produit. Retirez le produit du sac de transport **3**.

1. Séparer lentement et progressivement le cadre de la table **1** par les coins opposés. Fixez les deux tiges mobiles **4** sur le cadre de la table **1**. Veillez à ce que les trous des tiges s'enclenchent dans les positions de montage du cadre de la table (figure A).
 2. Posez le plateau de la table **2** et poussez-le dans les positions de montage des tiges mobiles **4** (figure B).
- Démontez le produit dans l'ordre inverse.

● Nettoyage et entretien



- Utilisez une éponge douce et de l'eau propre pour retirer la saleté de ce produit.

- Laissez toutes les pièces bien sécher avant d'emballer le produit. Cela permet d'éviter les moisissures, les odeurs et les décolorations.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées. Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service après-vente Suisse

Tél.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

PREMIUM CAMPINGTAFEL

● Beoogd gebruik

Dit product dient als buitenmeubilair in de campingsector. Dit product is niet bedoeld voor commercieel doeleinden.

● Technische gegevens

Afmetingen: 590 x 410 x 400 mm

Gewicht: 720 g

Max. draagvermogen: 20 kg

● Leveringsomvang

- 1 Tafelframe
- 2 Tafelblad
- 3 Draagtas
- 4 Beweegbare stangen



Veiligheidsaanwijzingen

BEWAAR DEZ GEBRUIKSAANWIJZING OP EEN VEILIGE PLAATS! ALS U DIT PRODUCT AAN EEN DERDE GEEFT, DOE DAN TEVENS ALLE DOCUMENTEN ERBIJ.

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal of het product. Verstikkingsgevaar!
- Dit product kan instabiel worden wanneer verkeerd gebruikt. Dit kan leiden tot letsel of beschadiging van eigendommen.
- Gebruik het product niet in de buurt van open vuur.

VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL!


- Controleer voor gebruik of het product stabiel staat.
-  Houd rekening met de maximale gewichtscapaciteit van 20 kg. Het overschrijden van deze gewichtslimiet kan leiden tot letsel en/of beschadiging van eigendommen.
- Ga niet op het product staan of zitten.






- Controleer het product voor elk gebruik op schade of slijtage. Gebruik het product alleen als het in een goede staat is. Gebruik het product niet als er zichtbare of vermoedelijke schade is.
- De eenvoudige en snelle montage van het product betekent dat het niet zo stabiel is als een normale tafel. Breng niet te veel gewicht op één kant aan, het product kantelt eenvoudiger dan een gewone buitentafel omwille van zijn laag gewicht.
- Deze tafel is niet bestemd om een parasol te ondersteunen. Dit kan leiden tot verwondingen en/of beschadiging van het artikel.
- Bescherm het product tijdens extreme weersomstandigheden, zoals felle wind. Berg het product op in een afgeschermd gebied.

RISICO OP SCHADE AAN EIGENDOMMEN!

- We zijn niet aansprakelijk voor ongevallen door het niet naleven van de bovenstaande veiligheidsinstructies of een verkeerd gebruik.

● Opzetten

Opmerking: Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product. Haal het product uit de draagtas .

1. Trek het tafelframe  langzaam en gestaag in de tegenovergestelde hoeken uit elkaar. Maak de twee beweegbare stangen  vast aan het tafelframe . Zorg dat de gaten op de stangen in de montageposities van het tafelframe vastklikken (afbeelding A).
 2. Breng het tafelblad  op de juiste plaats aan en duw het in de montageposities van de beweegbare stangen  (afbeelding B).
- Voer de procedure in de omgekeerde volgorde uit om het product uit elkaar te halen.

● Reiniging en onderhoud



- Verwijder vuil van dit product met een zachte spons en schoon water.

- Laat alle onderdelen grondig drogen voordat u het product in de draagtas opbergt. Dit voorkomt de vorming van schimmel, geurtjes en verkleuring.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren. Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Service**

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

TAVOLO PIEGHEVOLE DA CAMPEGGIO PREMIUM

● **Destinazione d'uso**

Questo prodotto è un mobile da esterno per campeggio. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● **Specifiche tecniche**

Dimensioni: 590 x 410 x 400 mm

Peso: 720 g

Carico max: 20 kg

● **Contenuto dell'imballaggio**

- 1 Telaio del tavolo
- 2 Piano del tavolo
- 3 Borsa di trasporto
- 4 Tubi mobili



Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO. IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, ALLEGARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE.




AVVERTENZA! RISCHIO DI MORTE!

- Non lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio o il prodotto. Rischio di soffocamento!
- Il prodotto può diventare instabile se usato in modo scorretto, con il rischio di lesioni o danni.
- Non usare il prodotto in prossimità di fiamme.



ATTENZIONE! RISCHIO DI LESIONI!

- Verificare che il prodotto sia stabile prima dell'uso.
-  Rispettare il carico massimo di 20 kg. Non superare tale limite per evitare il rischio di lesioni e/o danni.
- Non sedersi né salire sul prodotto.

- Prima di ogni utilizzo, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia usurato o danneggiato. Usare il prodotto esclusivamente se è in perfette condizioni. Non usare il prodotto se è danneggiato visibilmente o se si ritiene che sia danneggiato.
- Poiché questo prodotto si assembla in modo semplice e rapido, non è stabile come un tavolo tradizionale. Non caricarlo su un solo lato; a causa della sua leggerezza, questo tavolo può ribaltarsi più facilmente rispetto a un tavolo tradizionale.
- Non fissare ombrelloni al tavolo per evitare il rischio di lesioni e/o danni.
- Riporre il prodotto in condizioni climatiche avverse, ad esempio in presenza di forte vento. Conservare il prodotto in un luogo protetto.



RISCHIO DI DANNI MATERIALI!

- Si declina ogni responsabilità per eventuali incidenti causati dal mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza o da un uso improprio.

● **Assemblaggio**

Nota: rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto. Estrarre il prodotto dalla borsa di trasporto **3**.

1. Aprire lentamente il telaio del tavolo **1** dagli angoli opposti. Fissare i due tubi mobili **4** sul telaio del tavolo **1**. Assicurarsi che i fori sui tubi si incastrino nei punti di fissaggio sul telaio del tavolo (figura A).
 2. Posizionare il piano del tavolo **2** e spingerlo in corrispondenza dei punti di fissaggio sui tubi mobili **4** (figura B).
- Procedere in ordine inverso per disassemblare il prodotto.

● **Pulizia e manutenzione**



- Usare una spugna morbida e acqua pulita per rimuovere la sporcizia dal prodotto.

- Per evitare la formazione di muffa, cattivi odori o scolorimenti, lasciare che tutte le parti si asciughino completamente prima di riporre il prodotto nella confezione.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Assistenza**

Ⓜ **Assistenza Italia**

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it

Ⓜ **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

Ⓜ **Assistenza Malta**

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

MESA DE CAMPING PREMIUM

● Uso previsto

Este producto sirve como mueble para exteriores en el sector de camping. Este producto no está destinado a fines comerciales.

● Datos técnicos

Dimensiones: 590 x 410 x 400 mm

Peso: 720 g

Carga máx.: 20 kg

● Alcance de la entrega

- 1 Bastidor de la mesa
- 2 Tablero de la mesa
- 3 Bolsa de transporte
- 4 Varillas móviles



Notas sobre seguridad


¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO! CUANDO ENTREGUE ESTE PRODUCTO A OTRAS PERSONAS, INCLUYA TAMBIÉN TODOS LOS DOCUMENTOS

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO PARA LA VIDA!

- No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje o el producto. ¡Peligro de asfixia!
- El producto puede perder estabilidad si se usa incorrectamente. Esto podría provocar lesiones o daños materiales.
- No utilice el producto cerca de fuego abierto.

¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES!

- Asegúrese de que el producto está estable antes de utilizarlo.

-  Tenga en cuenta la capacidad máxima de peso de 20 kg. Sobrepassar este límite de peso

puede provocar lesiones y/o daños materiales.

- No se ponga de pie ni se sienta sobre el producto.
- Compruebe si el producto está dañado o desgastado antes de cada uso. Utilice el producto sólo cuando esté en buenas condiciones. No utilice el producto si se observan o sospechan daños.
- El montaje fácil y rápido del producto significa que no es tan estable como una mesa normal. Evite cargarla solo por un lado, ya que el producto volcaría más fácilmente que las mesas de exteriores estándar, debido a su bajo peso.
- La mesa no está prevista para soportar una sombrilla. Esto podría provocar lesiones y/o daños al artículo.
- Asegure el producto en condiciones meteorológicas extremas, por ejemplo, cuando haya viento fuerte. Guarde el producto en lugares resguardados.

⚠ ¡RIESGO DE DAÑOS MATERIALES!

- No nos hacemos responsables de los accidentes derivados del incumplimiento de las instrucciones de seguridad anteriores o de una manipulación incorrecta del producto.

● Montaje

Nota: Retire todos los materiales de embalaje del producto. Saque el producto de la bolsa de transporte **3**.

1. Separe lenta y uniformemente el bastidor de la mesa **1** tirando de las esquinas opuestas. Fije las dos varillas móviles **4** sobre el bastidor de la mesa **1**. Asegúrese de que los orificios de las varillas encajen en su lugar con un «clic» sobre las posiciones de montaje en el bastidor de la mesa (figura A).
 2. Coloque el tablero de la mesa **2** en su lugar y empújelo a las posiciones de montaje de las varillas móviles **4** (figura B).
- Proceda en orden inverso para desmontar el producto.

● Limpeza y cuidado



- Utilice una esponja suave y agua limpia para limpiar la suciedad de este producto.
- Deje que todas las piezas se sequen bien antes de guardar el producto. Esto evitará la formación de moho, olores y decoloración.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Trimán se aplica solo para Francia.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto.

Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo. La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas. La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada. La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Asistencia

ES **Asistencia en España**

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

MESA DE CAMPISMO PREMIUM

● Utilização prevista

O produto serve de mobiliário de exterior na área do campismo. Este produto não foi criado para uma utilização comercial.

● Características técnicas

Dimensões: 590 x 410 x 400 mm

Peso: 720 g

Carga 20 kg

máxima:

● Âmbito de entrega

- 1 Estrutura da mesa
- 2 Tampo da mesa
- 3 Saco de transporte
- 4 Hastes móveis



Avisos de segurança

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO! QUANDO ENTREGAR ESTE PRODUTO A OUTRAS PESSOAS, ENTREGUE TAMBÉM TODOS OS DOCUMENTOS.

! AVISO! PERIGO DE VIDA!

- Nunca deixe uma criança sem supervisão com o material de empacotamento ou com o produto. Perigo de sufocação!
- O produto pode ficar instável se for usado incorretamente. Isto pode dar origem a ferimentos ou danos patrimoniais.
- Não use o produto perto de chamas sem proteção.

! CUIDADO! RISCO DE FERIMENTOS!

- Certifique-se de que o produto está estável antes da utilização.



- Tenha em conta a capacidade máxima de peso de 20 kg. Exceder este limite de peso pode dar origem a ferimentos e/ou danos patrimoniais.
- Não se coloque em cima nem se sente no produto.

- Inspeccione o produto quanto a danos ou desgaste antes de cada utilização. Use o produto apenas em boas condições. Não use o produto se existirem danos visíveis ou se suspeitar de danos.
- A montagem rápida e fácil do produto significa que não é tão estável como uma mesa normal. Evite carregá-la de um lado, pois o produto vira-se mais facilmente do que as mesas padrão de exterior, devido ao seu peso reduzido.
- Esta mesa não foi criada para suportar um guarda-sol. Isto pode dar origem a ferimentos e/ou danos no artigo.
- Fixe o produto quando existirem condições meteorológicas extremas, como ventos fortes. Guarde o produto em áreas protegidas.

! RISCO DE DANOS PATRIMONIAIS!

- Não nos responsabilizamos por acidentes devido ao desrespeito pelas instruções de segurança apresentadas acima ou um manuseamento incorreto.

● Montagem

Nota: Retire todos os materiais de empacotamento do produto. Retire o produto do saco de transporte **3**.

1. Separe lenta e estavelmente a estrutura da mesa **1** nos cantos opostos. Fixe as duas hastes móveis **4** na estrutura da mesa **1**. Certifique-se de que os orifícios nas hastes encaixam no respetivo lugar nas posições de montagem da estrutura da mesa (Imagem A).
 2. Coloque o tampo **2** no respetivo lugar e pressione para as posições de montagem das hastes móveis **4** (Imagem B).
- Proceda pela ordem inversa de modo a desmontar o produto.

● Limpeza e cuidados



- Use uma esponja suave e água limpa para limpar a sujidade deste produto.

- Permita que todas as partes sequem por completo antes de guardar o produto. Isto evita a formação de mofo, maus odores e descoloração.

● **Eliminação**

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



○ produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante.

Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos.

○ logotipo Triman somente vale para a França.

● **Garantia**

○ produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra. Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto. No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgasta normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● **Assistência Técnica**



Serviço Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: owim@lidl.pt